



Periódico Semana — ARTES Y LETRAS — Director Responsable CESAR LUIS RADIN

AÑO 1 — SABADO 11 DE SETIEMBRE DE 1948 — N.º 2

*****—Editado en Imp. El Municipio*****

VIDAS ILUSTRES

Miguel De Cervantes

EL PRINCIPE DE LOS INGENIOS

Nació este gran escritor español en Alcalá de Henares, en fecha no bien establecida aún y fué bautizado el 9 de octubre de 1547.

Hizo sus primeros estudios en el Colegio de Jesuitas de Sevilla y se supone que siguió cursos superiores, en las Universidades de su ciudad natal y Salamanca. A los 20 años su afición a las letras le llevó a componer algunas poesías. De espíritu un poco aventurero, realizó un viaje a Italia y al regreso entró en el ejército de su patria y actuó en la batalla de Lepanto, donde resultó gravemente herido en una mano. Padebió más tarde un duro cautiverio en Argel y una vez libre escribió la obra que había de inmortalizarle «Don Quijote de la Mancha» y otras también de gran mérito literario.

Murió Miguel de Cervantes Saavedra en Madrid, el 23 de abril de 1616.

Se dice que al ver representar las comedias de Lope de Rueda se afirmó en Cervantes su predilección por la literatura y escribió versos y compuso algunos entremeses — género teatral muy en boga en su época — en los que ya asomaban las grandes condiciones del es-

NACIMIENTO DE CERVANTES

EN un lugar de la Mancha, de cuyo nombre no quiero acordarme, no ha mucho tiempo que vivía un hidalgo de los de lanza en astillero, adarga antigua, rocín flaco y galgo corredor. Una olla de algo más vaca que carnero, salpicón las más noches, duelos y quebrantos los sábados, lentejas los viernes, y algún palomino de añadidura los domingos, consumían las tres partes de su hacienda. El resto de ella concluían sayo de vellor, calzas de velludo para las fiestas con sus pantuflas de lo mismo, y los días de entre semana se honraba con su vellor de lo más fino. Tenía en su casa un ama que pasaba de los cuarenta, y una sobrina que no llegaba a los veinte, y un mozo de campo y plaza, que así ensillaba el rocín como tomaba la podadera.

Así empieza Don Quijote de la Mancha.

critor que se destacaron más a Argel y encerrados en una prisión, donde permanecieron varios años.

En la batalla naval de Lepanto — librada entre turcos y españoles — actuó con valor digno de todo elogio a pesar de hallarse en alta fiebre. Pidió a sus jefes que le dejaran tomar parte en la acción y obtenido el permiso ocupó el puesto de mayor peligro. Recibió una profunda herida en una mano que quedó inutilizada. De ahí su sobrenombre de «El Manco de Lepanto».

Mientras realizaba un viaje por el Mediterráneo fué atacado por unos piratas el barco en que iba Cervantes, y tanto éste como sus compañeros fueron llevados

al literato español entonces pruebas de la bondad de su alma y ayudó en toda forma a los cautivos.

Vuelto a su patria escribió su obra maestra, publicó y pudo conocer los halagos del éxito. «Don Quijote de la Mancha» constituyó un verdadero acontecimiento literario y apenas pasado un año ya se habían hecho varias ediciones.

El libro se hallaba en todas las manos, en todos los hogares, desde el más humilde hasta en las cámaras reales y suscitó unánimes elogios.

Sigue en la 5.ª página

EL RINCON DE LOS POETAS

RIMAS

(de Bécquer)

Los suspiros son aire y van al aire
Lás lágrimas son agua y van al mar
¿Dime — mujer... cuando el amor se olvida
sabes tú... donde va?...

Podrá nublarse el sol eternamente
podrá secarse en un instante el mar
podrá romperse el eje de la Tierra
como un débil cristal?...

Todo sucederá... podrá la muerte
vestirme fúnebre crespón...
pero en mí jamás podrá apagarse
la llama de tu amor.

Al cansado Corazón

Tranquilo corazón no te atormentes
en recordar momentos ya pasados
tranquilo quédate y en nada pienses
si quieres no volver a tu calvario.

No quieras condenarte nuevamente
a los martirios de penas... y amarguras
y deja tus latidos suavemente
que marchen al compás de la fortuna.

Si a un nuevo amor que encuentres seras otro
y en vez de espinas seran flores hermosas
y no desangraras siquiera... porque solo
vivirás siempre para adorar las cosas.

Un nuevo amor te hará olvidar tormentos
que van dejando las huellas del cansancio
el llegará en el mejor momento
para decirte... no todos son engaños...

César Luis Badin

SONETOS

(Por Almafuerite)

No te des por vencido, ni aun vencido,
no te sientas esclavo, ni aun esclavo,
trémulo de pavor, piénsate bravo
y arremete feróz ya mal herido.

Ten el tesón del clavo enmohecido
que ya viejo y ruin vuelve a ser clavo,
no la cobarde intrepidez del pavo
que amaina su plumaje al primer ruido

Procede como Dios que nunca llora
o como Lucifer que nunca reza
o como el robledal cuya grandeza

necesita del agua y no la implora...
¡que muerde y vocifere vengadora
ya rodando en el polvo tu cabeza!
Almafuerite

Desvario

Me enceguece el fulgor de tus cadencias
a tal punto que amarte es un deber,
pasión que en su locura es noble ciencia,
(divina adoración de tu querer.)

Riendo el espíritu, con afiebrado amor,
adorando tu gracia, cual profeta,
arde en mi alma la llama del poeta,
bulle en mi verso la sabia de escritor.

Soldado de tu ejército, adorada;
almohada de tu sueño, sueño mío,
llevo en la frente tu alma inmaculada
el alma que me tiene en desvarios.

ROSENDO GARCIA

Hablemos con los Niños

DESOBEDIENCIA TU BIBLIOTECA

Desde este No. y exclusivamente para los amigos de esta página, ofreceremos la serie de cuentos titulados «Desobediencia» originales de César Luis Badin.

Después de llegar de la Escuela, Juancito entró corriendo a la cocina, donde su buena madre cosía unos pantalones de él. Juan al verla corrió y la besó cariñosamente.

Buenas tardes, madre —le dijo.

Buenas tardes. . . hijo —respondió ella.— ¿Como has pasado el día hoy?: a ver tus deberes.

Toma madre, —dijo Juan — alcanzándole sus libretas muy bien prolijas.

La madre entregó nuevamente los cuadernos a Juan, diciéndole: están todos muy bien, es toy orgullosa de tí, eres muy aplicado, ven, dame otro beso.

Juan besó a su madre.

Bueno, ahora hijo, ven a tomar el café, hace frío y tienes hambre, ¿verdad? Anda lávate las manos y sácate el delantal; yo te espero con la mesa pronta.

Juan corrió a quitarse el delantal y a lavarse las manos.

Después del café, Juan salió a jugar a la pelota.

Juan —le dijo ella— ten cuidado no vayas a venir tarde, hoy tendremos que salir, papá me va a llevar al cine, y si no estás temprano me irá sola con él.

Bueno mamá — contestó y salió corriendo.

(Pero no cumplió).

Eran más o menos las 8 de

la noche, cuando apareció un guardia, preguntando si no era por ahí la casa de un niño llamado Juan. La madre asustada preguntó que pasaba y él la tranquilizó. No es nada señora, fueron unos chicos que jugando a la pelota, se fueron a la costa del río, y jugando tiraron la pelota al agua, y su hijo quiso ser más hombre que los otros y se tiró él, pero no se dió cuenta que era muy hondo y se perdió de la superficie, pero no se alarme. Un marinero que ya los conoce a todos ellos y en varias oportunidades les dijo que no jugaran por ese lugar tan peligroso lo pudo sacar sin peligro alguno, ahora gracias a Dios, está en la comisaría, si Ud. fuera tan amable en acompañarme

La madre, no esperó más, así nomás como estaba, cerró la puerta y se fué con el oficial de policía. Deseaba con locura ver a su hijo y ella le había dicho: «No demores», y él le contestó «Bueno mamá».

Llegó la señora y cuando la vió Juan se quiso ocultar de vergüenza; pero la madre lo llamó y dijo.

Por qué me has desobedecido, ves como casi te ahogas, no pensastes en que yo te había dicho que vinieras temprano, ésto te sirve para otra vez, estoy segura que no me vas a desobedecer más. . .

Si madre—dijo Juan llorando, te lo juro, perdóname, jamás lo haré otra vez.

Bueno hijo, vamos.

Buenas tardes señores y gracias: mi hijo no los molestará más, estoy segura. . .

Es riqueza que puedes atesorar en tu alma y que conservará toda la vida ennobleciendo tus actos y tus pensamientos.

No pierdas tiempo en leer cosas superficiales y sin sustancia.

Mañana serás lo que lees ahora.

Fórmate tu biblioteca, aunque sea poquito a poco, y dedícale tu atención y tu cariño.

Mirad el tiempo como demasiado precioso para ser empleado en charlar.

SHAKESPEARE

El tiempo es mi campo de acción.

ESCALFO



RECORTES DE BILLIKEN



Aprenda Dactilografía al tacto por el método Pitman.

CARLOS RECALDE

Recibido en las Academias Pitman, le enseñará en

Cagancha 384.

CESAR LUIS BADIN

18 AÑOS

NOVELA ORIGINAL DE CESAR LUIS BADIN

Capítulo 1.º

Era una tarde: después de la lluvia, en que todo después de haber sido golpeado por el agua, se está quieto, triste, monótono; el cielo con su gris parece que rer seguir llorando, querer golpear con sus lágrimas nuevamente; los árboles, las calles, las gentes, las casas (las penas) ..

Era en esa tarde, cuando me vino a ver mi amigo Ricardo un gran muchacho (apuesto, sincero, noble y de modales agradables) vino como digo, a charlar un rato, a romper esos minutos que en mi soledad se hacían inquebrantables, largos, horribles hacía meses que no nos veíamos, y al encontrarnos, nuevamente, revivimos aquellos momentos de nuestra juventud, días alegres, sin penas ni quebrantos, días en que todas las chicas son agradables, lindas: En fin, todas nos gustan.

Con Ricardo somos de la misma edad, nacimos en el mismo pueblo, mi casa frente a la suya: por eso podemos recordar nuestros primeros pasos, nuestros amores, aquellos bailes y los hermosos paseos por el campo, o en bote, o a caballo; hermosos días, inolvidables por cierto.

Recuerdas?, me dijo, de Amalia, aquella chica de ojos tristes, tan divertida y tan buena, ¿la recuerdas todavía?, tú jamás la podrás olvidar, ella fué tu primer amor, la alegría de tus horas, la novicita con que tú, que rido amigo, habías soñado.

¿Dime que pasó entre ustedes dos?, siempre me he preguntado; pero nunca quise meterme en tus asuntos personales: pero ahora que te encuentro metido en estas cuatro paredes, sin salir días y días, me pregunté; quizás la causa de tu encierro

sea Amalia. Charlando el otro día, con Jorge, recuerdas de Jorge, me dijo - ¡buen muchacho verdad! — claro que sí con teste — muy bueno ..

(Yo ya no sabía lo que había la las preguntas de Ricardo las contestaba, no se porqué, su conversación la oía lejos, como quien oye golpear las olas contra las rocas. Mientras fumábamos, me parecía que de entre el humo del cigarrillo, nacían figuras fantásticas, yo las miraba absorto, con los ojos inmensamente abiertos, Ricardo me sacó de ese sueño hipnótico).

Bueno como te decía, con Jorge comentábamos de tu desgracia se debía a que Raúl a quel muchacho egoísta, amigo de calumniar hasta el más que rido por él, quizás él te había dicho algo malo de Amalia y por eso tú la dejaste y ella se marchó del pueblo — eso no creo que sea, porque tu nunca te llevabas de lo que decían y menos de Raúl, siendo que tú conocías como era él. Contéstame a esta fué él la causa, si o no, perdóname mi interrogatorio, pero tú y Amalia siempre fueron para mí como hermanos, por eso yo quiero hacer todo lo que pueda por Uds., todavía no es tarde. Tú en una ocasión me dijiste que si las cosas te iban bien te casarías con ella ¿recuerdas? — yo quise hablar pero él no me dió tiempo y siguió diciéndome — escúchame tú me lo dijiste una vez y más, me insinuaste que si te casabas te irías de este pueblo, a buscar en otro un buen pasar con tu esposa, novia y compañera como tú, la dejaste, o no se lo que pasó, por que todavía no has contestado a mi pregunta, ella no ha tenido ningún pretendiente, solo uno se acercó a ella, pero lo rechazó.

Al oír Amalia vuelve, no se

que me pasó, sentí la sangre to da en la cabeza, quería estallar, mis manos se crisparon, apreté el cigarrillo, lo puse en los labios y sin fumarlo lo saqué y lo golpé bruscamente contra el suelo, me paré, mis piernas temblaban no tenía fuerzas para sostenerme, apenas pude balbucear? Ricardo, dime que mentes, que ella no viene, ni vendrá, anda, dílo por favor. En mi to no había algo de súplica, miedo que se yo.

Sí, viene y llega la semana que viene en el tren de la tarde; ¿pero que te pasa hombre?, parece que tú no estás muy contento con el regreso, ¿verdad? ¿Ricardo tú me pediste que te dijera por qué habíamos dejado con Amalia nuestros amores, verdad, pues escucha que te contaré todo, te considero mi mejor amigo y por eso seré sincero contigo, escucha lo que jamás habrías oído y que te sorprenderá.

«Hace cinco años que yo conocí a Amalia, fué en ocasión en que ella salía de la Escuela tendría más o menos diez seis años, pasó frente a mí, yo al verla, sentí no se que impulso de acompañarla, sentí de pronto algo raro dentro de mí, como esa sensación que se siente al hacernos un regalo lindo, deseado; bueno, como te decía, ella me llevaba unos metros y al percibir mis afirmados pasos, ella caminó más de prisa, yo también hice lo mismo, entonces sucedió algo que causó risa y tristeza a la vez, al llegar a la esquina de su casa salió la madre, la besó, y la tomó de la mano y así se alejó, para no verla.

Continúa en la 5 Pág.

La Pintura Romántica

(DEL LIBRO HISTORIA UNIVERSAL)

Los pintores románticos buscaron representar las cosas tal como las veían, Dieron más importancia al color que al dibujo y mostraron predilección por el paisaje.

Las primeras telas románticas, fueron obra del francés Gericault (1791-1824) quien concertó la atención de sus contemporáneos cuando expuso "La Balsa de la Medusa" en que representa-

ba un episodio trágico ocurrido por ese entonces al naufragar el barco de guerra de ese nombre, en la costa de Africa.

Su sucesor, Delacroix (1789-1863), fué un extraordinario colorista, que escandalizó a los clásicos con el cuadro «La Matanza de Chios», en que reprodujo esa incidencia, de la guerra de la independencia griega.

(Continuará)

—o—

En este No tendríamos que hablar, mucho más sobre la Pintura y sus autores Románticos, pero ya ven Uds. amigos lectores que nuestro espacio por el momento es reducido, con vuestra colaboración, ampliaremos ARTE y entonces, todos los artículos tendrán su fin. Muchas gracias.

El Director

18 AÑOS

NOVELA ORIGINAL DE CESAR LUIS BADIN

Viene de la 4. pág. hasta el otro día. Después cuando la madre se acercó, hubiera jurado que ella estaba apenada porque yo no la alcanzé; esperé hasta el otro día; pero fué en vano, ese día no fué a la escuela porque estaba un poco resfriada y como era en invierno no tenía que cuidarse de los fríos, (lo supe por ella después). Esperé tres días, al cuarto fué a la escuela, yo la estaba esperando, la encontré un poco pálida, quizás sería por la enfermedad o porque me vió a mí. Cuando estuvo frente a mí se paró, dió media vuelta y quiso correr; pero en ese momento mi mano sujetaba su hombro.

--Déjeme por favor me dijo-- se me hace tarde para entrar a clase - oiga ya están tocando la campanilla-- déjeme, se lo ruego, su voz tenía no se que mágico en canto, yo sentí deseos de estrecharla entre mis brazos,

besarla; pero en efecto la campanilla sonaba y tenía que dejarla entrar; no quise ser egoísta, por eso la solté y le dije: - Dígame por favor su nombre.

¿Para qué? dijo ella - puede interesarle.

Mucho le respondí mucho - ella rió con una risa de mujer dominante, porque no quería decirme su nombre y porque veía que yo deseaba saberlo; se rió más fuerte, yo la miraba serio, ella dió media vuelta y corrió hacia la puerta de entrada, casi al entrar se paró, me sonrió y me gritó - me llamo Amalia, - me hizo un saludo con la mano y entró precipitadamente.

¡Amalia, Amalia! hermoso nombre me dije - hermosísimo, ¿por qué no me lo quiso decir cuando estaba cerca de mí, o acaso ella supo que al decirme su nombre yo la besaría y no la dejaría entrar; instinto de mu- jer que conoce sus encantos Me alejé de la Escuela,

con su imagen y su nombre en mi mente, donde esos recuerdos estarían grabados para toda mi vida. Jamás me olvidaría de sus ojos tristes, de su boca, de sus cabellos largos, caídos sobre sus hombros; bañando su blanco de lantal, limpio como sus palabras.

Yo ese día tenía que dar examen de dibujo en la Universidad, pero falté, yo quería verla pasar después de las cinco de regreso a su casa; se me ocurrió esperar

Continuará

MIGUEL DE CERVANTES

Viene de la 1. Pág.

Los principales personajes son Don Quijote de la Mancha, el idealista caballero andante y Sancho Panza, su fiel escudero de espíritu práctico.

Con esta obra quiso ridiculizar Cervantes la aficción de los libros de caballerías. Lo depurado del idioma, las sabias sentencias de Sancho, los caballerescos arranques de don Quijote, hacen de esta novela algo magnífico, que no ha sido superado en la literatura universal. Del BILLIKEN

Relojerías TIC — TAC

- ⊙ Relojes E S K A
- ⊙ Relojes C I M A
- ⊙ Plumas P A R K E R

DE MIGUEL JORGE

CARMELO

L A VISITE PALMA

Carmelo — Durazno — Trinidad

TALLER
E L
ROUTIER

De J. BULFO

La casa del ciclista.

Representante de las famosas bicicletas

Torpado Pellicer y Radio Torpado

BARRACA CARMELO

Frutos del país, compra de lana y cueros en general, transacciones rurales.

Remates de campos y haciendas.

Depósito de frutos en almacenaje y consignación

Agencia de Aceite SUNOCO.
Massey Harris,

Juan A. Güblei

Z. de San Martín 777
Teléfono 267

El Fakir

Su Rinconcito
AMABLE

COLOTTA y LOBECIO

TAXI

Dos NEGRITOS

De J. BOTTI

Parada Santamaría

Teléfono 13 — Carmelo



TARDE O
TEMPRANO

LIVERY

SERA SU
SASTRE

Teléfono 348 — Carmelo

‘La Nueva’

TAPICERIA
DE

MARIN Y CHA

Z. de San Martín 739

CARMELO

Tienda Pegazzano UTE 84

Donde la calidad y el buen gusto se dan la mano.

Alfredo Aguilar

Representaciones



Productos de Petróleo

Escritorio; Z. de San Martín y Gancha Teléf 158

MORGAN RADIO

El receptor que le proporciona mayor recepción con un mínimo de ruidez estática.

Arturo León

Sarandí 425

Taller Mecánico Avelino De Enrique Avelino

Reparaciones en general — Precios módicos

19 de Abril 785

Teléfono 2 4 8

TINTORERIA

Modelo

De SALVETTO Hnos

Limpieza, planchado a vapor

19 de Abril 141 Tel. 439

LA UNION

DE TULIO GIMENEZ

—CARMELO—

Gomería soldadura autógena, carga de baterías.

Para el buen Sastre

no hay mal cuerpo

Pero eso solo lo dice

SAN JOSE Sastreria

DE RUBEN DURAN

Zorrilla de San Martín
Esq. 12 de Febrero.

Librería

DUARTE

Se adhiere a todas las manifestaciones artísticas, contribuyendo con su granito de arena, en pro de sus fecundas realizaciones.

Estación de Servicio CARMELO

Pedro Mos Sánchez

Engrases, lavados, productos ESSO Teléfono 442

Por...

Máquinas de escribir
y calcular, consulte a

Pescetto Hnos

El final empieza

- ⊙ Hasta terminar con la sección
- ⊙ de artículos para hombres

VENTAS AL CONTADO

José A. Pérez e Hijos

CARMELO

A toda hora...

COCHES DE ALQUILER

A D O R N I

Tel. CARMELO 102

PROFESIONALES



DR. JOSÉ LOIS SOSA AMONDAIN

MÉDICO

Horas de consulta; de 8 a 9 y

de 14 30 a 17 horas

Sábados de 8 a 9

Uruguay 551

Teléfono 96

REMEDIOS DE LEÓN

PARTERA

Ofrece sus servicios profesionales. Consultas gratis todos los días.

Recibe pen ionistas.

Uruguay 746

Carmelo

DR. EDMUNDO BERGARA

MÉDICO CIRUJANO

DR. EDUARDO IRASTORZA

MÉDICO CIRUJANO

Director del Hospital de S. P.

FARMACIA FAEDO

JUAN FAEDO SALLÉ

Químico farmacéutico

Uruguay 575

Telf. 127

Carmelo.

DRA. EMMA MARTOY DE INGVER

CIRUJANO DENTISTA

Consultas todos los días de 14 a 19 y 50 horas.

19 de Abril

Carmelo

Porqué tira el dinero pagando tanto la

LEÑA Y CARBON

Ud. señora tendrá la economía en su casa, comprando una cocina

ORION
VENDEDOR DE SPENSA MAZZA

Adhesión Casa KRISMANICH

Marcando rumbos en la Cultura Carmelitana con
libros de las Editoriales de más prestigio.

Salón Mickey

19 Abril 255 — Teléfono 316 — Carmelo

ANCAP CARMELO

Ofrece al automovilista, sus Estaciones de Servicio con modernos equipos de lavado y engrase. AGENTE.

HECTOR HETCHEEHEE

Para un buen
CALZADO

T Zapatería
Trocadero

Gomeria CHA

19 de Abril Esq. Itzaingó — Teléfono 191

Neumáticos : Lavado
Baterías : Engrase

C A R M E L O

Jabonería

**CARMELO
Ltda.**

Ofrece sus productos;

Jabón Marsellès
COLOTTA

Jabón Especial
COLONIA

Velas de sebo

Prensado

18 de Julio y Leandro Gómez
Tel 25

PARA UNA BUENA
© REPARACION
DE SU COCHE

Taller Castelli

CARMELO

ARTE

PROFESIONALES



GUSTAVO AZNÁREZ BEUCK
PROCURADOR
UNIVERSITARIO

Z. de San Martín 284 Teléf. 120
Carmelo

MARÍA B. C. DE RODRÍGUEZ CASTRO

Partera de S. P.

MANUEL MONTERO SANCHO
ESCRIBANO

U. T. E. 382 Carmelo

A h o r r e...

Depositando sus economías,—por
pequeñas que sean,— en la

Caja de Crédito Industrial y C. de Carmelo

le devengarán el más alto interés
con el máximo de seguridad.

- CUENTAS CORRIENTES
- CAJAS DE AHORRO
- DEPOSITOS A PLAZO FIJO

Uruguay Esq. Treinta y Tres — Carmelo

Y ahora...

SR. AUTOMOVILISTA

Tiene usted en
el TELEFONO

4 5 3

todos los servicios mecánicos que necesite
su auto o camión. Llame a este número y de
inmediato será atendido con toda deferencia

Garage Carmelo

Taller Mecánico

Propietarios

Alberto Vignoly & Elbio Elizalde